

# EUROPEJCZYK W PODRÓŻY

SCENARIUSZ  
JOANNA  
SANECKA

RYSUNKI  
DENNIS  
WOJDA



FUNDACJA  
BATOREGO

  
VISA-FREE  
EUROPE

[WWW.VISA-FREE-EUROPE.EU](http://WWW.VISA-FREE-EUROPE.EU)

ODESSA.

TO MIAŁ  
BYĆ LENIWIY  
DZIEŃ  
W DOMU.



WYSZŁO INACZEJ...

HEJ,  
ANDRIJI!

JAK SIĘ MA NAJLEPSZY  
OPERATOR FILMOWY  
NA ŚWIECIE?

KASIU!  
CO NOWEGO  
W WARSZAWIE?





MAM SUPER  
WIADOMOŚĆ!  
NASZ FILM ZOSTAŁ  
NOMINOWANY DO  
NAGRODY NA  
EUROPEAN DOC  
FILM FESTIVAL!

ALE  
CZAD!



OCZYWIŚCIE  
JEDZIEMY!  
FESTIWAL  
ZACZYNA SIĘ  
ZA 2 TYGODNIE.

SUPER.  
TYLKO CZY  
DOSTANĘ  
WIZĘ?



NASTĘPNEGO DNIA BIEGAŁEM PO URZĘDACH  
W CELU ZAŁĄTWIENIA POTRZEBNYCH DOKUMENTÓW.

WIECZOREM  
WSIADEŁEM  
DO POCIĄGU  
DO KIJOWA.

UKRAINA

KIJÓW

480 KM

ODESSA

TAM BYŁ  
KONSULAT.



11 GODZIN PÓŹNIEJ BYŁEM NA MIEJSCU.

DO KTÓREJ  
DZIŚ  
OTWARTE?

DO 16-EJ.  
ZDAŻYMY NA  
SPOKOJNIE.





CHOLERA.

KONIEC  
NA DZISIAJ.



WROĆE, TAM  
O 4-EJ RANO.  
BĘDĘ PIERWSZY.

NIE MIAŁEM KASY  
WIĘC SPĘDZIŁEM  
NOC NA DWORCU.

RANO W KOLEJCE MIAŁEM POMYSŁ.

NIECH  
PAN FILMUJE!  
SKANDAL CO  
TU SIĘ DZIEJE!



ZWYKLYCH  
LUDZI TRAKTUJĄ  
JAK ŚMIECI,  
A BANDYCI I TAK  
SOBIE PORADZĄ.

MIĄŁEM WSZYSTKO CZEGO CHCIEU: FORMULARZ,  
OPŁATĘ ZA WIZĘ, ZDJĘCIA, PASZPORT, BILET  
W OBYE STRONY, WYCIĄG, WYKAZ Z KONTA,  
OPŁACONY Z GÓRY HOTEL...



ALE TO NIE  
WYSTARCZYŁO.

MIEJSCE  
PRACY?

STUDIUJĘ  
NA UNIWERSYTECIE  
W ODESSIE.

PROSZĘ, DOSTARCZYĆ  
ZAŚWIADCZENIE  
Z UCZELNI.





A WIĘC ZNOW DO ODESSY.  
MIAŁEM TEGO WSZYSTKIEGO DOSYĆ.



BYŁO CORAZ  
MNIEJ CZASU.

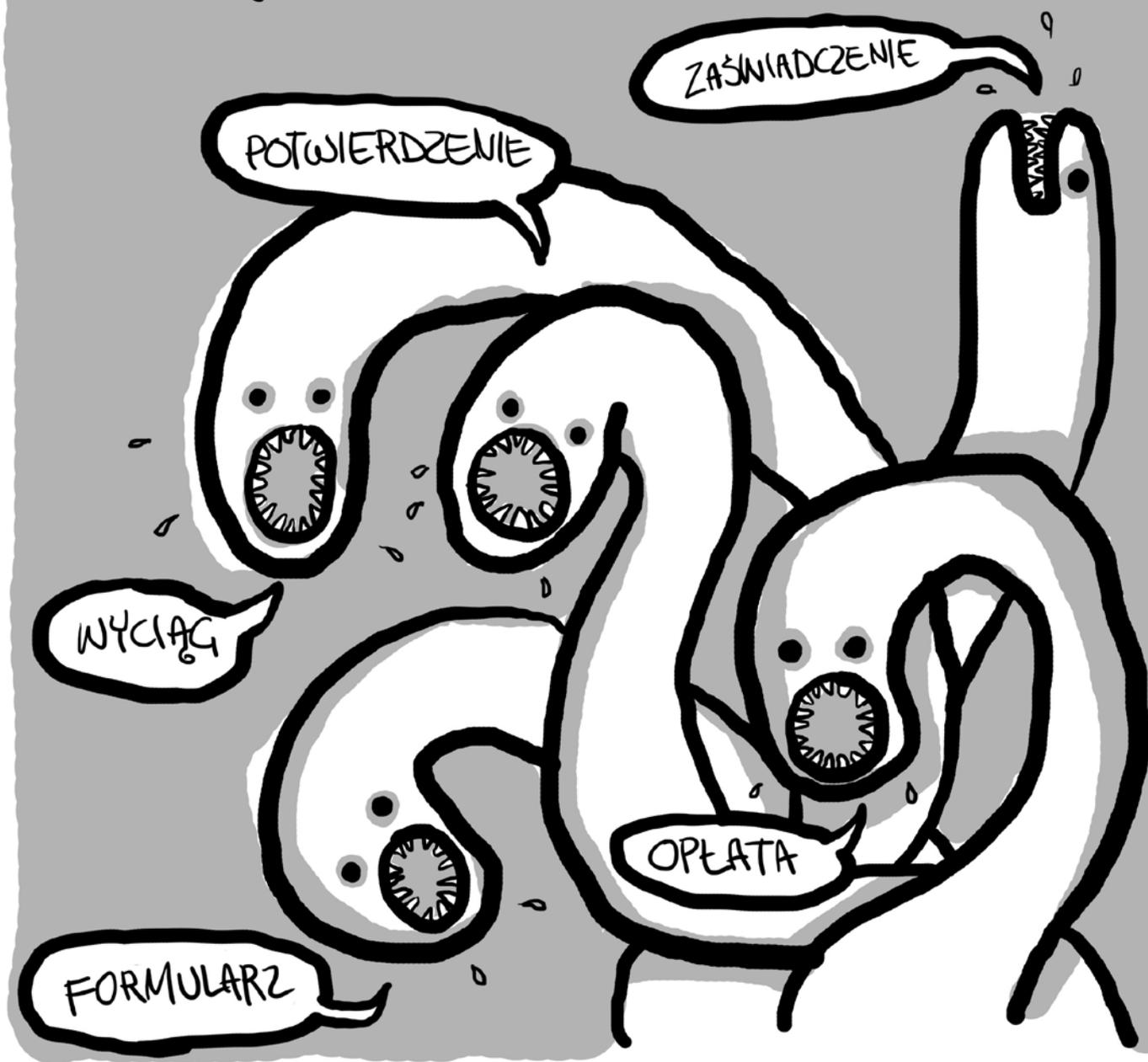


JUTRO JADĘ  
DO KONSULATU.  
ZOBACZYMY  
CO POWIEDZĄ.

TRZYMAM KCIUKI!  
JA WYJEŻDŻAM POD KONIEC  
TYGODNIA. PO DRODZE  
WPADNĘ DO ZNAJOMYCH  
W BERLINIE.

DOBRE WAM TAM,  
PO DRUGIEJ STRONIE  
GRANICY...

W POCIĄGU DO KIJOWA MIAŁEM KOSZMAR.





ZIMNO JAK  
DIABLI!  
MOŽE  
HERBATY?

REC

S

DOD



TRZECI DZIEŃ TU STOJĘ. CIĄGLE ŻADAJĄ  
NOWYCH ŚWISTKÓW. DO WNUKÓW CHCĘ  
POJECHAĆ NA ŚWIĘTA.

JESTEM BARDZO  
PODEJRZANYM  
TYPEM. HE! HE!

A black and white cartoon illustration. On the left, a woman with her hair in a bun is leaning over a desk, writing on a document with a pen. On the right, a man is sitting in a chair, looking towards the woman. A large speech bubble above the man contains the text: "ZAŚWIADCZENIE Z UCZELNI. KIEDY MOGĘ SIĘ ZGŁOSIĆ PO WIZĘ?". A smaller speech bubble coming from the woman's desk area contains the text: "ZA 10 DNI ROBOCZYCH.".

ZAŚWIADCZENIE  
Z UCZELNI. KIEDY  
MOGĘ SIĘ ZGŁOSIĆ  
PO WIZĘ?

ZA 10  
DNI  
ROBOCZYCH.



NIE MOŻNA  
WCZEŚNIEJ?  
TO JEST W POŁOWIE  
FESTIWALU NA  
KTÓRY JADĘ...

PAN SIĘ  
DOWIĘ  
ZA TYDZIEŃ.

TYDZIEŃ PÓŹNIEJ  
PAKOWAŁEM  
WALIZKĘ. NIE  
WIEDZIAŁEM,  
CZY JADĘ  
NA FESTIWAL,  
CZY DO  
KIJOWA  
I Z POWROTEM.



DOSTAŁEM WIZĘ.  
SZKODA, ŻE TYLKO  
NA 3 DNI.

EUROPEAN DOC FILM FES

KASIA!



ANDRIJ!  
JAK FAJNIE,  
ŻE JESTEŚ!



WE WSCHODNIEJ EUROPIE  
JEST KOSZMAR Z WIZAMI  
DO UNII. MUSIMY O TYM ZROBIĆ  
FILM! JUŻ NAKRECIŁEM  
TROCHĘ MATERIAŁÓW.

ŚWIETNIE!  
PO FESTIWALU  
ZABIERAMY  
SIĘ DO ROBOTY.



WIELKIE DZIEKI! NIE BYŁO  
ŁATWO PRZYJECHAĆ TU Z MOJEGO  
KRAJU. TA NAGRODA MI PRZYPOMINA,  
ŻE JEDNAK JESTEM EUROPEJCZYKIEM.



KONIEC

KWESTIA WIZ NIE DAWAŁA MI SPOKOJU.  
TRZEBA BYŁO KONIECZNIE COŚ W TEJ SPRAWIE ZROBIĆ.

## POSTSCRIPTUM

MOGŁOBY SIĘ WYDAWAĆ, ŻE ŻELAZNA KURIYNA JUŻ NIE ISTNIEJE. NIESTETY TAK NIE JEST, PRZYNAJMNIEJ NIE DLA WSZYSTKICH EUROPEJCZYKÓW. EUROPE, NADAL DZIELI NIEWIDZIALNY MUR - BARIERA WIZOWA.

OBYWATELE UKRAINY, MOŁDAWII, ARMENII, AZERBEJDŻANU, GRUZZJI, BIAŁORUSI I ROSJI NADAL POTRZĘBUJĄ WIZY ABY WJECHAĆ DO UNII EUROPEJSKIEJ. KAŻDA PODRÓŻ DO PARYŻA, BERLINA CZY BUDAPESZTU WYMAGA ZGROMADZENIA WIELU DOKUMENTÓW, UDANIA SIĘ DO ODPOWIEDNIEGO KONSULATU PAŃSTWA UE, KTÓRY BYWA ODDALONY NAWET O TYSIĄCE KILOMETRÓW OD MIEJSCA ZAMIESZKANIA. PONADTO, BY ZŁOŻYĆ DOKUMENTY ORAZ UIŚCIĆ OPŁATĘ WIZOWĄ (W WYSOKOŚCI OD 35 DO 60 EURO), NALEŻY NAJPIERW ODSTAĆ SWOJE W WIELOGODZINNYCH KOLEJKACH. WYDANIE WIZY ZWYKLE ZAJMUJE KONSULATOM CO NAJMNIEJ 10 DNI ROBOCZYCH, A UBIEGAJĄCY SIĘ O WIZY NIE MAJĄ ŻADNEJ GWARANCJI, ŻE JE OTRZYMAJĄ.

JEŚLI NAPRAWDĘ CHCEMY WSPIERAĆ KONTAKTY MIĘDZYLUDZKIE, WYMIANĘ MYŚLI I INFORMACJI, KSZTAŁTOWANIE POSTAW DEMOKRATYCZNYCH, ROZWOJ TURYSTYKI, WSPÓŁPRACĘ KULTURALNĄ I GOSPODARCZĄ, POTRZĘBUJEMY EUROPY BEZ WIZ - DLA WSZYSTKICH EUROPEJCZYKÓW.



BARIERA  
WIZOWA

EUROPA

BEZ WIZ

FUNDACJA IM.  
STEFANA BATOREGO

UL. SAPIEŻYŃSKA 10A  
00-215 WARSZAWA

TEL.: (+48) 22 536 02 00

FAX: (+48) 22 536 02 20

BATORY@BATORY.ORG.PL

WWW.BATORY.ORG.PL

WWW.VISA-FREE-EUROPE.EU

REDAKCJA: JOANNA FOMINA

DESIGN: DENNIS WOJDA

© COPYRIGHT FUNDACJA IM.  
STEFANA BATOREGO

PUBLIKACJA JEST ROZPOWSZECHNIANA BEZPŁATNIE

ISBN 978-83-62338-13-9

WARSZAWA 2012